AUTHOR		NO. <u>575</u>
TITLE	3/N/DD SIIC127	
		RR
IMPRINT CAIRO	, 1565	These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.
DATE MICROFILM	ED	הועתק והוכנס לאינטרנט www.hebrewbooks.org ע"י חיים תש"ע
		5 6

FILMED FOR THE JEWISH THEOLOGICAL SEMINARY OF AMERICA



LIBRARY OF THE TILES



Microfilmed by PICTORIAL EVENTS

NOV 1 2 1942

BOOK FROM THE FIRST PRESS IN CAIRO (EGYPT)

Refuot ha-Talmud

Cairo, 1565

Printed by Moses ben Eliezer Soncino, descendant of the famous family of Italian printers.

Of this book only this fragmentary copy is known to exist. Another book from the same press is found in the Bodleian Library Oxford.



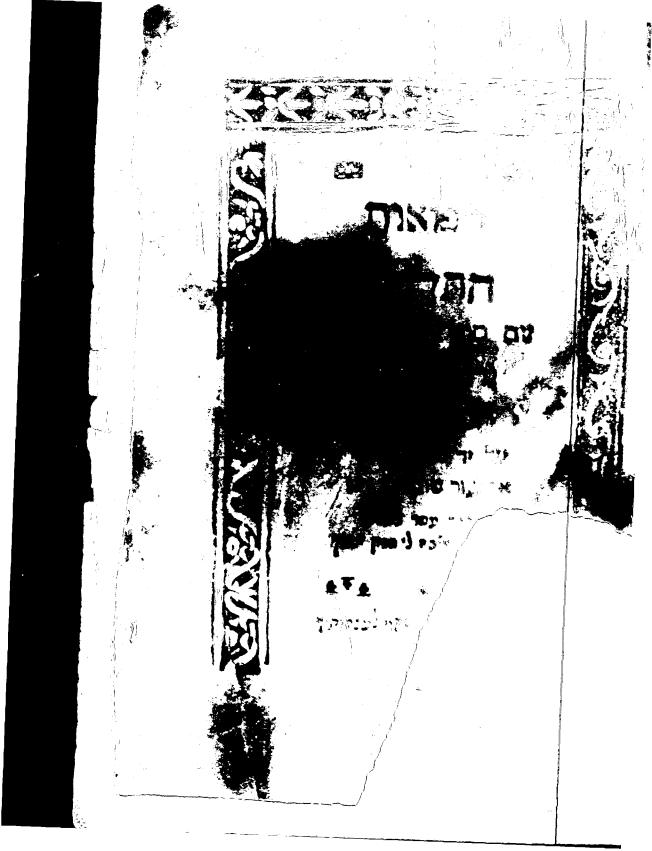
nnese images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.





שונצינו יצו

אם לשבשו יפול ביד אויב יברות ביו ברוך שומה דינה באת מור או פקוח אוחבר עם אנשים מובים הרוצים לות שלים יותו ולי י הרואה שינום ל-ידיצים ושכח שחתה טים חיים שני אור אחדי בשני יוויא כן אשונא פון מו הכי נושח אליה כנור שלום לים או בפקים מים או פיש הול זיצא לו ואב יפים ארואה סשט בסט שביים או תשות צרוו העבור אליו ויצי בשוו



בנכוף היא רכא כזכן שורית מעה ו

ממנו השילו בשרים

ממנו השיפו לכנו

ממנו השיפו לכנו

מכנו הבילשה שש שביל מאר ו

מכנו הגיע יחלה ניקושה

מין הבית שים רעילבית אם יה צפו

בר בסכינה ובנילף וכי ייה בלעי

(3) פתח דבריד יאי יבמח זנה בינה אל תשבו ואל חם א האיש ההפץ חיים אי לכך לפתח עינים ו הלא תאוה היא לעיב

שלמו המודע ה חוובם עינו בראפו י אשר והכשל בחושך הוידרושה לומר החכם פותח את עיניו ומשניה חמיד לוכת בררך דישר כדי שיוכרה ל ריאות פני חשכינה ווה הואשאמר החכם עיניו בראשו הוצרץ 428 לושף כות שחת לומב חבראשו וד היא השבינת : הכסל איני ביין חדים את עיניו לוכת בדרך חדים על כן הוא חורך לכלום שישך וצלמות ועל והאמרשולמה העוובים אורדף: יושר ולכוב ולפי ולפי ובהיות כי בעונות זרבים שברור הוח הרבה התלכם בתפוך עינים דהם ולא יראו מכששים קיר בצחרים רלא לטלאם אלו מרן שער השמים: רכן פקיח עינים עודות שפוריול ב בלכול בני ורדיקים שישנים בובשולשה ש שלחברתי חבור זה ושראת שפ ם נטים: ותשב כ דרובשרו פ בפתח עינים רו לה וופר איאום ל ירפת חאת עינין לבחור: אורד בחשר כסתעתע שר החוניף דיש מפתח רוצח מתחבו פתח גן ע מטעם חשרישיפתה מבד הבור זה יהיו פוניתו היפחלת אשרם לטבורת הבודא יתביך וחבא

ראות נוצול לי דו רופלים ששר אתה עיכון חבצא כה כיות א השתר אשל שתחשומל תנוע לידך בשכדה אי אוצה היא ענית הכפים ושובה הוא וירוע דכר וושילו דנערים יא ידיבר שבת בבודה עהן להיות יב הלברהה שקר הוא בבו לד השכועה ארבשורה שקו הוא וכוב רואת בא יצי שבני ותוה ב תבושון של שנת הו שינה ויביני בפינות ב לגין הגדעניו וחבושות חדומו בובי י אתה הגדייה בקבין ובר נים בעת TERMINET ! שוברתני לכילה כנת שוחת 🔹 המחורת ששר הכנה שברים הסברינה בייות ח ובלינבה ששל משני שונים ליידה אירים ากาเมลเลง วิจิจิร์มาลาดากา เขาของกางเกา ขาวล י וענורושת אינטנורך יו מיני ווערוקיקי שלה לכל מובלאור וכן יש מרער והה לש יובן להיות ות נחברה השחה ב א עם שני אה נקר India ne an apidea 1 און ג הבניתות שיבה ההיהבכים ניתן ד השוחר מול בנה זבר את הנה בבו בנין הקרקפות הבישות הבישות רא הצליה בקנן ונרעש אעם שחת תריניה של תרצה לשלה לא האתקה את התרובה השורה שער קבוו רא הרנים בהכלים ו פר שכם ששר ששור שוכל ברו יושרה אשר שפו שומים או מיע לירך

הדיבר חנכחר עלה ושלחשאליני יוונר על זה אם הערהה אותיםים וכורפוב יהנו וו החבורה וחש תפוח לא תהיה לן לשוב ז והצועה ביו הבשורה הובח שק" אבל לא נולה ד השנה הואוד היו רבוינוחסיובונה א התביאהשל שומזאת ההיה בעונירי ומובה ז קנין חשר קשות והצחבות כוכ דן עתר ז אחת הציח בקנין ורכוש כשיקתקבעם ח הכחורה אכר יונגי רקיים טיב יקיה אותה ש וכחריה אשר כנים בים דו בכ כה ברא היוות י הצראבה אשר אתה עובם לאחי ופותגר חבה יא השאלא אשר שבת עריו בוננם ריאלך ב השאה השושהשובה היא לך יא חווו מכנה א אוחביך ורעיך אשר את בנטח בהם ישנאוך ב לונע הוחלה יארין יבים ברל ב י החבירה בחשותבות שבל ואירן ובאחרבה ויבשה הרובה צכת ה השני משה שובע גרול יהים בת ו הבואון של פנא האות העומות או הואוים אותו או הואו קנין הקרקערו והבחשית שב מוא לך "ח לא מעריח בקנין וכן פנט בידא ווצערבו ש חבווורה אשר תרצוו לאתקוח א האיבי אייבה ראה 🔹 המשרחאשר קנים הי ויות כה כעוף ש רבי צבי אבר אתה עומן לא הצייחבה נילי השאלה ששאל ז לא הנים לידן ולא חשים לבך כת. עות בישור א וא תקח אשר בבארה אוא דאשר ארן י שאביך ורעין איהבים אותך הדבה ג דוונוה והכית שות אל מבקשה בי לא תרומו בי הצעל

THE PARTY OF THE P महार तीव वर्षा १ माने । एवं भूति हा व्यक्ति विश्वासी हा विश्वास हो । ते "द्रां भेद मतार्वक्यातीमतारामावयाँ । व व्यक्त राज the state of the s דקית מנטריות בה יות הבתההנטרצית לקות לש תדונה בה כלי יב - אפייאנה שאלה עובק באהצליח וחועולי אחור א נישתקה בחין ותכצו שב מיתוחונים בור המוצים אים אים ביבא ועושרת רבו אות בין ליין לוכרש שבן במש דעוים לנוש די מער יחליו כנושי שנשיבוליו בי החבורה נהשתעות ניכם ורייחים לך בהם וו המשונה שו הבאורה אבות הוא בדי שיתר ז וישנה שובחוג שנו בעום יות תלואחן हारायकारात्रकात व क्यान्यात व्यवस्थात eatern i dilutaine distantibusi di per ו הביני הפני אותה בי דינות גרול יש לך כח ניש הכתורים and the second of the second o ECKE N SEE कर उत्तर देख שרצית הכחשק לי במפור ב निक्रमापूर्व विकास होता । हे ्रामुन विकास सम्बद्धा בשיקרישבר ב קרובין שונאנב אוהן וש מעלה לחם כקרום יום ליל אוב הארין ישום ווי התבורה והשותעות אין לר כהם לוח ז הספועה והבשום שקר נמור הם חשנה של בה ביובות רף שבר לא בשקא ושהן ש הבנאחק भ रत ता धर्मा जारति रेण्ड गाया שין הקרן אח

יישות יש לך בחבריות שי בקון וברבוש יש לך רצוף פראטורה יב דנחורה שרצים לבנות לא הרווח כה כרל ברק א אות נה תרא אנל במרהת ועפר ב ראשו שרעית יבת היא לן זכת ב.ק יך ל א שתי בשים הקה נהייך נושנייה נונד בדרשנות בי בדרחפקים את ואינו בה הנך א שודב דורעין שירבים שור בחיצה נ הוער שרין וביב בייבור מב ו חומרה והאת שם שובי דן חעור ה השנועה שבשר השבת כששר שבעת ש משנה רעי בתכושתה ושובה בבשוני ושתן ייי ובאור צור חומת לש הצרוח מה ישי קבין קרק נות ברשות לשוצרית! פירוך א לפחציות בניון וברכוש אעם שהשיח בו גריעון או אורחהרד בן וכו שב באור או האברה צישה שר די ושכם ונהה בחתי ב האשרי בארבת א מופת בולך ד שבה אוה חקרו בחיין והוד ננים ובכת ה בתית חקף בשה ובין לך כול כח וויעין וויותניך אין בכ בנאים ענך ז דונער בורו אב וריים ישרין ישים או החביה והעותנות טובום וליוח דך ברם ש השנונ הוהבשורה שקר ובוב יו העוד שבה ב. ביב אבר דא שנותה יא הבושהן פעש הצלחה יש כה אב כבין קרקעות ומאמות יצליהו כידיך יאינ אי אים DIN 3 יורדך רובב נקבות וכי נונב זכרים שלמו בו גייני נותל שלו כש בי בנול בי בנות בו ות איי ביש בכנו בי האשה השאנה והאי ששחן ובי ווגן אשת בנת הקח ותמות בהתח ו הקר אנה עשיו ה והשכח

אייאכשר ושעראני גם

בנל בילוח יח חשום הרוא צריק נפיל ונושל אים אוצא בינתו לפים עני ולא עשידי פ בורואין לו לב בכלחכת או האיש חתא שוכא חאים חודא בריאובשתרה השכע הירושה אל מספשן יכא לידיך השבירה של העניכה הכינותנה דרוופשונולע לא ישרעו לון כי אם אחר הקושה בתונים שלינן מפרעון אופר ובלנדול מ דאים רתום ול בעל אוברים נסום ו ושים אופה ניגף ומכנר כל ים ז לאניצי החול שעוני לא ישח הלא מבדער זו באיש אוא נאבן וכעול טורות ש ראש ושפא ושע נטראה שעטי עדים ו יישוש ודיוא אוויבר אכום בשפונה יא ביושים וחו את שי נולכו נרול יואר כתנבור בפ בי הוו במים יחכם בעתי הדדף שמר הזכמון MANUSTRE IN ME ידינר שק מל וממשמם שו משבון לא וכש ולירד ב זי ושבישה מיודבית ל שיותו ביניים רשתם ד האב ושרעלך בשראנות או דווב שעיור שורה משראליו וששה ו הומש מוחות כינושילה לכון ורשים ישר בחיתול מיברים ב רשום ממנג מכרו מידן וביה לה סיר וו ושניש וותח צרוק בעני וסישר ולכץ יינ ש התוא עשיר רצר עין הלברע יב דפניש חתא נכה שני ער למות היים שנים של שיים אולים אלי

ב אחיקו דובר יע

בריטורה ו התכון או אירוסה הניע לידך נד אירום איראב שרהב בחורה ה החול עודה בריטורה ו החול עודה בריטורה ו החול שליך זה התכוע ליהוע ליהוע ליהוע ליקוסה יפרעו עליך ו האיש וההוא נכד ושב ויש לו פתעות פח ש דאיש דה אות לופול מום ישרות יש לופול מום אות ושנים אחוא רשע ובראה עצבו לצדקה האיש אחוא עשיר ורוב עשרו כנבל יחוקאל אומן שוב ופתרונו שוב ב

הלוכותין אכת כאלותם נכואת פשיח ב אחרות הדכר הי אוהלטוב ולא לחועית ד הירושה או הספון לא יכא לידך ה ראבידה איהגניבת לא תניע לידך ז החוב וההיא ש בכנו בולא יפרעו לך ז החיב שע"יך לא תספיק לפרעו עד ופן ארוך זו האים היוא קסן וקופתו קצורה עו האיש הדוה רשע ואדם רע ובליעל ז האיש הדגא בה ברבורי לאין לו פולש כ זא האיש ההוא שקרן וכי אה עצו כוחור ההכשור אפת וברות זישר בכל בדות ברום א

החדים רע שעם שפתרתו שוב ז החלים ההוא שקר אול האכן בו כרל ד אחרות הדבר שוב אבל דא בל כך ה הארשה וחשפון אבשל עדך בדרת ז דירוב הפרעבול ביעש ז הואב שעל אחרום לך יפרעיך ברכח חומים היוא בכוצע ואותב בשל אורום לך יפרעיך ברכח חומים

איזרית אכוצלות איסלחפת הויקה הל על ילא הכיונה יהוא אן ראיט חן בשלי ארם ואפורי בשקן גרור C1.8.77 ששאלת עליו דיכם שונוסף 3 שמות ברוש והזקומבר איכדים ב בשום החופותו אבל ד ברות בנונו די פולך שב עם אשתר ותורידו בנים ונעת מורך שוב בשוים ואשרין בעילם הוח וכשולם ונא שמה ההיה עשור בשוני ותחיה שנו ז השבק ישוה בידיד רטובה לברכה ח שנוי השקום והדשה שוב הוא אוכיך ליאיםכבף זמומי לתוקם י אויבירילא לכרו דר שנם שנפום גדול פכוחך אם שחה תוכה בדידך עם חבירך וב > שליות הבחור כת הבוחבה משרה יעשה NI. W.TM א אויים ועיוא וביח כאנ ב ניים נו אפ שני שניינים ב השיש החש מורא נכשבה נדירה יקוח אשוניות זו דות בחיוצער ח שמין כחלן שב עם אשון ב מורך בעורם חות דע ודבבת צרות ועמרו עליו של זברות בריכי חור ובשר ח ההיח מ העכק לאה יעלה בירייך לשובח ש שנוי הצקום ודפירה אינו מוב י שאבים וב אחרי שלוטף הרבה על שובין ביותה אודיד את פוס וב פשרו העשרו אם חבירין ושלום עובריה א האוש החום ענירוא נייוד פרובה שצירות ב האים דייוא BARNAT בטר על בוריונים איני ביינים מוב ביינים ביינים ביינים ביינים אותם ענסופות היו דונים ודים בים אכל לא בכל T THIS ISSUED AND A PROPERTY OF THE PARTY IN

בורך מוכעסושותי זאתיחניו ול בניתם ז פור בעית ביניין ותכאו פרנית וטרבושים ' ח' י וצאלתך בצוטה ט העסק ועלה לשונו רבקים ותרורה שובחתואי ים שיבוף שרווו ביויני בישימט פינב ביוימיך רוצים ליישלים שביל ביים ביים ביינים מיבח - איש ששולת עליו שליקורודף אַ מָאִים תַחָאָם עַשִּׁר וֹאַשְּׁ רְדְּעַלְבּיִוֹדֶע עשרו נ האיש האואל מבור זו אוים אלא כינוני הים החשומם ובעל עצות יח משים בחש וחלה ושירון יהקפא ו האש המשחירוש שלששתר מנדבריא אין לך סודישיב עם אפון ח מולד שוב בעולם וחפריה וינייוו ש פשילביווני וביח כר שקי וחבשוני ו אין לך בנ לא שוכה נלא חמלוות ינא ישנק Mille on Merkladerialene אלישע א האיש ששאלת על אומובן פאו אויש רמוא פטעונער רמוא שיים א ענייםראה אינברעסיר י האוש ששמון איני אורב אבורוחוק ה ביוש או אינטועה בשבע ות נו עדע ביים אוים האיש ברוא בריוא בכי אובריני ו באוש ששארת עליו משיהוא ח בולף שוב עם אמחד וכל עם העוצכם פשל א בערים קשה אושלך צער גד ל יי עמ אב חהיה מתחולת कर्माताकार कि निर्देशका अर्थ कर्मिका प्राची राजा יב באמלובקובוררייה בישונה ביים ביים יודאו כשה ושומר בערנושו

Anthon Control from the second of the second לא הפצאות עימרנדולים ודשרים A TANK HOLE אין אין אין אין אין פון פושא על ירי פוניים וויי יברבת שור שלות יו או לדיכף מו מתולה או החולה אינות בורעייל בניך ביעטמח מיים צו אתה שומושים נהובנותההעשו או עניך יראים מסך ררבה והי איני מין ניכשמן רשי בשי ו חבירין יובח ברק אחבות רשולוקת ורבו הכת פרווים א תבצמיין בעינותושיום בַּבְּנַקּוֹגַרוֹל יוֹ מְבּוֹרֹךְ אִין בּדעתוּילשה: שוין רדרבך בי לשבושם עם אוורח ם בודך טוב בי ענותוהרוב העלק של הפיריך וקור וכן רב 3 שי חבקום שב דוא חד ח שועניך של נחוחת קיוויקם מיבח ו אועין וא שיקוף הא בווף הובהברהך ותנצחכשעמתוך ה אחרית לתתק לומה וועות הנשים שו הבצא הן בעצוני כל דוומו שו ברבת יא ראיש בהרן מחרה ישנב ובפשורה בוכש יכ ידרך לאתחרולך שובה היא ויי בכן אין לך פול שום עם האשה ואשר ויכף או ב ארבים בכל רא מחר שועברן עליך בקיינוני

ג בחתלה מתע" בסף חורענה ל אל התעכק פענקין בי לא יעודה כליון חי לא השונה פקובן ודע חך בי אמנם פובים לך ולא מוכל להזיקא יביך לא בכיף ולא בכבון הוצר שמיתו ביהשעה עוברת להם ח חברף ובח בדינו בי יש רל נעלים שובים כי אחריות השוצורקת והכדחבות שהחחוק ניו תבצא ון בעיני מצולים וחשמים יא החבוש יצמבקשי גרור אחרים וארוך ים היוצא דררך ואחר שלמש. ונשומ יבאפשר יה שבות א ב למיש לתוא חנוכהד וושבע שמעה מכון दारद्र अद שם אשתך השריבו יכום התצויוצ ב מעורם זתוברן ככל פעם: יריך ור געם ישך' soon a painted were וכשבח ברוכה ו שנו ובקפוון אין תוכל להזיק או ביוך ביוף ובכבין שורו א זכלו לוויפן ש יחובה כדי שובית רבוב וקת ותפיחשה שוב א אדם וב החבושוצא בחרוז אחר פיוכום א השיש ששאלת עלק חולה בוש ויו ירחם ने कि में भूत भाग का का माना माना माना בול עם אשתן כי פול שמכם רע ידי כולן בעולם דוגשינו שות היו עני חחיה בראשונה וכאחרונא הפצא מוכי נו ציא ווצואיו בעוסק לא ישלה בתיני ז שמו חסקקקאית וצאונים י הזהד עשמר באויביבבו מומוכל להזיכם ים שיים בי בשמשת מבעדבריון בלי

שיים רבור לאת יוניגידי לאול פרא שיילות

לך השבון אחר שעשון יייבאי הברים עירא ביל החים החילונים בספוח אחד של אחדים ושל החים וו אונ חושבת להשבר בישור אונ חושבת להשבר בישור או הים וו אונ חושבת להשבר בישור או הים וו אונ חושבת להשבר בישור או הים וו אונ חושבת בעליחם משר בישור או הישור בישור הים וו עורא לרב המובל לאשוב ודבר אשר אורי שושן לבי הבר לו ווראו כי יכור את אונ בעלית השל של היים אינן רב התבל כן רשרת השואים בשל ביש להים בישור בישור על רבי אברתם ן עירא יכור את האצים בשל בישור בישור על רבי אברתם ן עירא יכור את האצים בשל בישור בישור אות ווא יצר אות אותם השל בישור בישור היום וואות בישור אות האותם בישור בישור הוא יצר אות אותם היום היום התוצועי אותל בישור בישור היום וווים היום התוצועי אותל בישור בישור היום וווים היום בישור הוווים היום בישור בי

משינו כום אשר ינצו פורוושעשה הלאבע Berlin Fallann יום משלם שכת ועל קרא שלם

Completopy of risisty is a Oxford, Bod lit